

Salzburg, marec 2013

## **Standardno preverjanje znanja angleškega jezika v 8. Razredu, Angleški jezik "Govor", Ovrednotenje nove višje osnovne šole (NMS)**

Spoštovana mati, oče in skrbnik!

Z novelo Zakona o šolskem izobraževanju je bila ustvarjena pravna podlaga za uvedbo izobraževalnih standardov v šolstvu. Na njej temelječa uredba tako določa, česa bi morali učenci po zaključku 8. razreda biti sposobni pri učnih predmetih nemški jezik, matematika in angleški jezik. Preverjanje standardov izobraževanja omogoča vpogled v uspešnost poučevanja in pomaga odkriti priložnosti za izboljšanje avstrijskega šolskega sistema.

Letos v 8. razredu po vsej državi po preverjanju standardov izobraževanja pri predmetu matematika v zadnjem šolskem letu poteka tudi preverjanje standardov izobraževanja pri predmetu **angleški jezik**. Preverjanje bo obsegalo okoli 1.400 šol po celotni Avstriji. Preverjanje se bo v naslednjem šolskem letu nadaljevalo pri predmetu nemški jezik.

Preverjanje standardov izobraževanja pri angleškem jeziku, ki se ga bo udeležil(a) tudi vaša hči/vaš sin, bo potekalo v **sredo, 17. aprila 2013, ali v četrtek, 25. aprila 2013**. Točen termin bomo šolarjem in šolarkam pravočasno sporočili prek razrednika oz. razredničarke.

Preizkus bo izvajalo posebej usposobljeno osebje šole. Pri preizkusnem izvajanju je pri 7 % testiranih razredov na dan testiranja preverjanje izvajal(a) učitelj(ica) z druge šole. Preizkus, ki je sestavljen iz 3 delov, in sicer **"poslušanje"** (1. del preizkusa), **"branje"** (2. del preizkusa) in **"pisanje"** (3. del preizkusa), traja skupaj približno 3 ure in se začne s 1. šolsko uro.

Postopek preverjanja je sledeč:

Pozdravni nagovor in (pribl. 5 minut) - "Poslušanje" vklj. Navodila (pribl. 40 minut) – Odmor (10 minut) - "Branje" vklj. Navodila (pribl. 40 minut) - Odmor (10 minut) - "Pisanje" vklj. Navodila (pribl. 40 minut) - Odmor (10 minut) – Vprašalnik (pribl. 20 minut)

Namen vprašalnika, ki ga učenci izpolnijo ob zaključku preizkusa, je pridobivanje informacij o splošnih šolskih in zunajšolskih pogojih za učenje.

**Povratne informacije o uspešnosti**, ki bodo na voljo proti koncu prvega semestra naslednjega šolskega leta, bodo pokazale, v kolikšni meri so učenci dejansko osvojili zaželeno kompetence. Ravnatelji in učitelji angleškega jezika obravnavanih 8. razredov bodo dobili **anonimizirane** povzetke rezultatov preverjanj, na podlagi katerih bodo lahko prilagojeno razvijali šolsko in učno strategijo. (Na podlagi poročil učiteljev oziroma šole ni mogoče sklepati o rezultatih posameznih učencev!) Poleg tega bodo izdelana tudi poročila o rezultatih za šolske inšpektorje in poročila na deželni ter državni ravni.

Učenci bodo na dan preizkusa v svoji preizkusni knjižici dobili tudi **osebne kode za dostop**, s katerimi bodo lahko na spletu preverili **svoje rezultate** preverjanja standarda izobraževanja. S kodami za dostop razpolagajo izključno učenci sami. **V primeru izgube kode je BIFIE NE MORE nadomestiti z novo**, saj zaradi varovanja zasebnosti učencev BIFIE ne sme vzpostaviti povezave med posameznimi učenci in njihovimi rezultati preizkusa. **Zato je zelo pomembno, da učenci skrbno pazijo na svojo kodo za dostop ali pa jo v skrb prepustijo vam!**

## Angleški jezik "Govor"

Za kompetenčno področje angleški jezik "Govor" bo po celotni Avstriji izveden preizkus na vzorcu 120 šol, pri čemer bo na vsaki šoli preizkušenih največ 24 učencev in učenk. Vaša hči/vaš sin je bil(a) naključno izbran(a) za sodelovanje v tem govornem preverjanju. Preizkus se bo izvajal v **maju ali juniju 2013**. Učenci in učenke bodo od svojega razrednika oz. razredničarke prejeli informacije o svoji udeležbi, o točnem datumu preizkusa in o preizkusnem postopku.

Govorno preverjanje bo izvajala testna skupina (dva učitelja ali učiteljice z druge šole), ki je posebej usposobljena za to nalogo. Učenci bodo v parih povabljeni na razgovor, ki bo trajal približno 20 minut. Razgovor bo potekal v obliki monologa in dialoga.

Povratne informacije o uspešnosti pri angleškem jeziku bodo vsebovale tudi informacije o uspešnosti učencev na področju "Govor".

## Ovrednotenje nove višje osnovne šole (NMS)

Vaša hči/vaš sin obiskuje drugo generacijo razredov nove višje osnovne šole. Ob koncu tega šolskega leta bo potekala **zaključna raziskava** v okviru ovrednotenja nove višje osnovne šole. Ob začetku 5. razreda (nov./dec. 2009) je bil v okviru **začetne raziskave** izveden preizkus kompetenc ob vstopu v novo višjo osnovno šolo. Zdaj bomo ponovno preizkusili učence in učenke, ki so po štirih letih obiskovanja nove višje osnovne šole v 8. razredu in bodo zaključili prvo stopnjo avstrijskega srednjega izobraževanja. V zaključno raziskavo bo vključen vzorec 105 lokacij NMS iz celotne Avstrije. Preizkus vključuje naloge iz matematike in nemškega jezika ter test kognitivnih sposobnosti (splošne miselne naloge). Poleg tega bodo učenci izpolnili tudi vprašalnik.

Preizkus bo potekal na šolski dan v terminu med **3. in 14. junijem 2013**, izvajal pa ga bo gostujoči učitelj, ki ne poučuje na šoli vašega otroka. Učenci in učenke bo njihov razrednik pravočasno obvestil o točnem datumu in postopku preizkusa.

Preizkus se bo začel prvo šolsko uro in bo trajal približno 3 ure, vključeval pa bo naslednje:

Pozdravni nagovor in splošna pojasnila (pribl. 10 minut) - 1. del preizkusa vklj. Navodila (najv. 45 minut) – Odmor (10 minut) - 2. del preizkusa vklj. Navodila (najv. 45 minut!) - Odmor (10 minut) - 3. del preizkusa vklj. Navodila (najv. 20 minut!) - Odmor (10 minut) – Vprašalnik vklj. Navodila (pribl. 35 minut)

Pri ovrednotenju NMS ne bo povratnih informacij o uspešnosti.

Vključevanje učencev v raziskave, vezane na standarde izobraževanja in ovrednotenje nove višje osnovne šole (NMS), je po zakonu o BIFIE (Zvezni UL št. 25/2008, § 6, pogl. 2, s popravki v Zveznem UL št. 113/2009) obvezno. Vsi podatki o učencih se bodo zbirali posredno prek poznanih oseb. Vsi sodelavci zveznega zavoda BIFIE so po zakonu o BIFIE (Zvezni UL št. 25/2008, § 3, pogl. 2, s popravki v Zveznem UL št. 113/2009) zavezani k molčečnosti.

Želimo vas obvestiti tudi, da je na spletišču BIFIE na voljo dopis z informacijami za skrbnike v različnih jezikih.

Prevodi: <https://www.bifie.at/node/2009>

**Želite vedeti več o standardih izobraževanja in ovrednotenje nove višje osnovne šole (NMS)?**

Več informacij lahko najdete v priloženi zgibanki ali na našem spletišču, kjer so na voljo tudi vzorci vprašanj:

Preverjanje standardov izobraževanja pri angleškem jeziku: <https://www.bifie.at/node/1822>

Ovrednotenje NMS: <https://www.bifie.at/schueler-eltern/nms-evaluation>

Če ne najdete odgovorov na svoja vprašanja ali potrebujete pomoč, vam bomo pri BIFIE z veseljem pomagali; naši kontaktni podatki so:

Postopek preizkusa: Tel.: +43 (0)662/620088-3500; E-pošta: [bist8@bifie.at](mailto:bist8@bifie.at)

Povratne informacije o uspešnosti: Tel.: +43 (0)662/620088-3700; E-pošta: [bist8-rm@bifie.at](mailto:bist8-rm@bifie.at)

Seveda se lahko obrnete tudi na ustrezna društva za zastopanje interesov staršev.

V tem primeru se obrnite - skladno z njihovimi pristojnostmi - bodisi na **Avstrijsko zvezo društev staršev za obvezno javno izobraževanje** (tel.: +43 (0)1/53120-3112; mobilni tel.: +43 (0)699/153 120 00; e-pošta: [office@elternverein.at](mailto:office@elternverein.at)), na **Zvezo združenj staršev za višje osnovne in srednje šole Avstrije** (tel.: +43 (0)1/53120-3110; mobilni tel.: +43 (0)680/141 1 142; e-pošta: [office@bundeselternverband.at](mailto:office@bundeselternverband.at)) ali na **Združenja staršev vseh zasebnih katoliških šol Nacionalne zveze katoliških društev staršev Avstrije** (Tel.: +43 (0)7224 4311; e-pošta: [hykev@mautnermarkhof.at](mailto:hykev@mautnermarkhof.at)).

Za vaš interes se vam vnaprej zahvaljujemo!

S prijaznimi pozdravi,



Dr.<sup>in</sup> Claudia Schreiner  
Zentrumsleitung BIFIE Salzburg